

**Вопросы истории и культуры
северных стран и территорий**

**Historical and cultural problems
of northern countries and regions**

Научные статьи

УДК 94:323.325:332.21(470.13)"15"

**Крестьянские частноправовые акты XVI века в фонде
Яренской приказной избы РГАДА. Дополнение***

Мацук М.А.¹

Аннотация. Статья посвящена публикации документов, бытовавших в крестьянской среде Европейского Севера России в XVI веке: духовных грамот (завещаний), купчих на участки земли, деловых (документы, фиксировавшие раздел имущества). Наличие таких документов свидетельствует о существовании частной собственности на землю в среде северных черносошных крестьян. Данная статья является продолжением статьи, опубликованной в № 42 научного журнала «Вопросы истории и культуры северных стран и территорий».

Ключевые слова: Крестьяне, Европейский Север России, Яренский уезд, документы, XVI век.

* Статья подготовлена в рамках выполнения плановой темы НИР Института языка, литературы и истории Коми НЦ УрО РАН

Peasant's private law acts of the XVI century in the fund of the Yarenskaya prikaznaya izba of the Russian State Archive of Ancient Acts. Addition

Matsuk M.A.¹

Abstract. The article is devoted to the publication of documents that existed in the peasant environment of the European North of Russia in the 16th century: spiritual certificates (testaments), deeds for land, business (documents fixing the division of property). The presence of such documents testifies to the existence of private ownership of land among the northern treasury peasants. This article is a continuation of an article published in the number 42 of the scientific journal "Historical and cultural problems of northern countries and regions"

Keywords: Peasants, the European North of Russia, Yarensky district, documents, the 16th century.

¹*Мацук Михаил Александрович, доктор исторических наук, главный научный сотрудник Института языка, литературы и истории Коми научного центра Уральского отделения Российской академии наук, главный редактор научного журнала «Вопросы истории и культуры северных стран и территорий». ул. Коммунистическая, 26, 167000, г. Сыктывкар, Российская Федерация.*

Matsuk Mikhail Aleksandrovich. Dr. Sci. (History), Chief Researcher of Institute of Language, Literature and History of Komi Science Center of the Ural Branch of the Russian Academy of Sciences, Editor-in-Chief of the scientific journal "Historical and cultural problems of northern countries and regions". Kommunisticheskaia str., 26, 167000, Syktyvkar, Russian Federation.

E-mail: michailmatsuk@rambler.ru

© **М.А. Мацук**

В № 42 нашего журнала была опубликована статья, в которой я представил тексты семи документов XVI столетия, относящихся к крестьянским частноправовым актам: 2 духовных грамоты (завещания), 2 купчих и 3 деловых (документы, фиксирующие раздел имущества) [1]. Продолжая детальный просмотр документов, отложившихся в фонде Яренской приказной избы Российского государственного архива древних актов (Ф. 1178 РГАДА), я обнаружил еще четыре документа, также представляющих собой крестьянские частноправовые акты. В этот раз мною обнаружены две деловые и по одной духовной и купчей.

Как и публиковавшиеся ранее мною крестьянские частноправовые акты, публикующиеся теперь документы, дошли до нас благодаря тому, что они являлись подтверждающими имущественное право на обладание земельными участками истцов и ответчиков во время судебных споров, разбиравшихся яренскими воеводами, в данных случаях Елисеем Максимовичем Веревкиным. Почти все эти документы являются копиями с оригинальных документов. Лишь купчая ранее уже была скопирована, однако ее соответствие оригиналу подтверждено было яренским воеводой Яковом Михайловичем Милославским, который к копии, составленной при его воеводстве, приложил свою печать.

Документы, публикуемые ныне нами, отложились в трех судебных делах: 1. судебном деле по челобитью крестьянина Шеномской волости Симанка Нестеровых той же волости на крестьянина Стефана Кучина об отдаче ему на выкуп родовой пожни. (РГАДА. Ф. 1178. Оп. 1. Д. 93. Сст. 6 – 7); 2. судебном деле по челобитью крестьянина Шеномской волости Епифанка Яковлева сына Лошкиных на крестьянина той же волости Григория Кирилова сына Галдеевых (Халдеевых) об отдаче родовых пожен на выкуп (РГАДА. Ф. 1178. Оп. 1. Д. 94. Сст. 7 – 12; 14 – 15); и 3. судебном деле по челобитью крестьянина Туглимской волости Ивашка Симонова сына Кузнецова на крестьянина той же волости Тихонка Самойлова сына Миткиных об отдаче деревни на выкуп (РГАДА. Ф. 1178. Оп. 1. Д. 95. Сст. 8 – 10).

Публикуемые нами документы относятся к 1520, 1564, 1591 и 1598 годам.

Территориально публикуемые документы относятся к современному Ленскому району Архангельской области.

Итак, всего в судебных делах XVII века Яренской приказной избы уже обнаружено и опубликовано, в том числе и в данной статье, 11 крестьянских частноправовых актов: три духовных грамоты, три купчих на участки земли и 5 деловых, в которых зафиксированы разделы имущества между родственниками. Хронология бытования опубликованных документов (1514, 1520, 1537, 1562, 1564, 1588, 1590, 1591, 1598 годы) позволяет говорить о том, что в среде крестьян Яренского уезда XVI столетия прочно утвердилась частная собственность на землю, также как и на другие объекты собственности (дворы, постройки, скот и так далее). Причем крестьянские частноправовые акты признавались государством в качестве юридического обоснования прав крестьян, как частных собственников.

В данной статье нами приведены примечания, в которых на основании исследований специалистов в области изучения русского языка, объясняется значение ныне утративших свое бытование слов. По некоторым словам я не нашел объяснения, в том числе и потому, что специалистами Института русского языка выпущены не все тома Словаря русского языка XI – XVII вв. Некоторых слов нет и в опубликованных уже томах. Возможно, они относятся к диалектным словам северных русских. В случае, когда прочтение слова в документе было затруднительно из-за состояния документа или почерка подъячего, а также когда объяснение ныне вышедшего из употребления слова мне было недоступно, я ставил в круглых скобках знак вопроса. Нумерация примечаний обозначена в тексте в квадратных скобках цифрами, выделенными жирным курсивом. Нумерация сносок – обычным шрифтом.

**Деловая от 7028 (1520) года. Список. Составная часть
судебного дела по челобитью крестьянина Шеномской
волости Симанка Нестеровых той же волости на
крестьянина Стефана Кучина об отдаче ему на выкуп
родовой пожни.**

(РГАДА. Ф. 1178. Оп. 1. Д. 93. Сст. 6 – 7 [2, Сст. 6 – 7])

(Сст. 6) Список з деловые.

Се аз Костя Кирилов сын да яз Нестер Федоров сын Кирилов поделили есмя промеж собою земли и пожни, и дворы, и скот, и житейскую рухлядь всякую. Мне, Костянтину, достало[сь] полянка Бережна от Мустачина поля. А межа той полянке с Мустачею по огороду с озера, да до поперечново огорода, да по огороду ко двору до улицы. Межа с Нестером с усть улицы по [о]врагу в озеро прямо. Да мне ж, Косте, досталось полянка Горная. Межа той полянке з горную сторону с Федецем по старым межам. А с Нестером межа по михте (м.б. пихте (?)) – М.М.) да на камень, а с камени на береску прямо. А с Вахтиными межа по огороду до Федецывы межи. А двора достал[ось] Косте его ж, где он живет. Да ему ж достался сенник [1 – 22, С. 66] с подклетом [2 – 16, С. 266], а земля под сенником Нестерова. А межа дворному месту с ызбново угла с переднево старые избы от оврага на кол, а с кола прямо на задней угол на Нестерову клеть. Да (с) заднево угла с Нестеровы клетки да на березку прямо. А другой у нас вопче, что под Костиным двором. Да Косте же досталося на наволоке [3 – 12, С. 39] полянка Отввер (?). Межа с Нестером по осине, с осины да на иву, с ывы да на огород по старой меже. З другую сторону межа по пригорку до улицы ободворину [4 – 13, С. 113, 265] на ево пече (?) на наволоке. Косте же досталося Веура шерт пожня от повоста (погоста – М.М.). Межа пожне от озера с черем(у)хи да на осину, с Нестером межа. Да Косте же досталась пожня за рекою против Семена Прошева. Межа той пожне с Нестером с одну сторону с черм(у)хи на смородинной куст, да в озеро прямо. Да Косте же досталося на Чежентося (?) пожня. А межа той пожне от озера на пень на осиново, со пни на иву на плоскую, с ывы в озерко прямо. С Нестером межа. Досталися ми у обоих пожен от окняженния (?) та сторона. Нестеру досталося

на горе полянка Горная от Васева поля. Межа тому полю с Васей по огороду // (Сст. 7) на гору до Сенькины межи по улице по горе, а з горы по улице ж ко двору. Да Нестеру ж полянка досталась. От озера межа той полянке с Костею (по) поперечному огороду от двора до пихтицы. С пихты на камень, да на березку, з березки к озеру прямо по огороду с Ватиными межа. Дворовому месту межа с Костею по Костине ж меже, как в деловой писал. А двор Нестеру, то ему есть со всеми хоромы. Нестеру ж досталось на наволоке земля и с пожнями. Межа с Костею по ранине, да ко двор(у) прямо. Ободворина у нас в опче ж. Нестеру досталось на наволоке вежа [5 – 6, С. 51] да пожня досталась Веура сверте (?) от реки. Межа той пожне с Мосеем с Конова ранины. Да на березу на щеловатую. З березы до пути. З другую сторону с Костею межа. Да Нестеру ж досталась пожня за рекою против Семена Прошева. Межа той пожне с одну сторону с Вахтиними по старой меже. З другую сторону с Митькою з Голяшевы по старой меже, да с Костею по тем же межам, что в деловой писаны. Да Нестеру досталось пожня в Чезьянтые (?). Межа той пожне с одну сторону с Ондрием с Кобычевым по старым межам. А что у нас двор на горе, (о)вражек на Костино поле, ино нам с Нестером через тот (о)вражек мост чинить по половинам. А что у нас поскотины [6 – 18, С. 170] угодыя и езовища [7 – 8, С. 37, 41] и поводница [8 – 16, С. 164], то все вопчее. И всякие угодыя поделили есмя все промеж собою, чем нас батьки благословили. А по тех мест мне, Костянтину, до Нестера дела нет в деле, а Нестеру до Костянтина дела нет в делу. А которой (из) нас взечнет (начнет – М.М.) искать дели [9 – 7, С. 203], ино на том взятии дватцать рублев по сей деловой.

На послуи [10 – 18, С. 188]: Васеня Дмитриев сын Курцев, да Еска Васильев сын Бажутин, да Федько Лошка Левонтьев сын, да Сехя Софронтиев сын Сохачев. Деловую писал ...шко Насонов сын.

Лета 702осмаго (1520 – М.М.).

Да позади подлинной помета воеводы Елисея Максимовича Веревкина: 170-го (7170 – 1662 год – М.М.) марта в 19 день. Взять к делу.

**Духовная от 26 февраля 1591 года. Список. Составная часть
судебного дела по челобитью крестьянина Шеномской
волости Епифанка Яковлева сына Лошкиных на
крестьянина той же волости Григория Кирилова сына
Галдеевых (Халдеевых) об отдаче родовых пожен на выкуп.
(РГАДА. Ф. 1178. Оп. 1. Д. 94. Сст. 7 – 12 [3, Сст. 7 – 12]).**

(Сст. 7) Список с духовные слово в слово.

Во имя Отца и Сына и Святаго Духа. Се аз раб Божий
Анфим Власов сын Шилкова, отходя сего света, пишу себе
грамоту духовную своим целым умом и разумом, кому ми что
дати, или у кого ми что взяти.

Дати ми сестре своей Антониде два алтыны денег. Да
взяти ми на Даниле на Федотове сыне по кабале [11 – 10, С. 7]
две гривны денег. Да взяти ми на Еремее на Федорове сыне
Фешкове рубль денег по кабале. Да взяти ми на Офонасье на
Григорьеве сыне пол-шесты (5,5 – М.М.) гривны денег по кабале.
Да взяти ми по кабале на Василье на Остафьеве сыне, на
Ошлапецком старом дьяке четыре гривны денег. Да взяти ми на
Якове на Тимофееве сыне одиннатцать алтын (денег) по
кабале. Да взяти ми на Харине на Прокопьеве сыне полтина
денег по кабале. Да взяти ми на Овере на Олексиеве сыне пол-
пята (4,5 – М.М.) алтыны денег безкабально. Да взяти ми на
Василье Васильеве сыне на Содоке с Урдомы четыре рубли
восемь гривен по кабале.

А подпиназе (?) мя, да что нам была приказана.
Приказал Козьма Самылов сын Зотмой духовную свою, с
Осипком // (Сст. 8) Самыловым мы прикащики, Онфим с
Осипком по живот Козьмы по Кононов(у) по приказу духовной,
сели с Осипком, да и разделили. Да Осип мне в том животе и
отпись дал. Да дочи моя, Ананьи́на жена Поли померла при
моем животе. И тот Осип, приехав ко мне, у меня, у прикащика,
по духовной статки брата своего Козьмы, а моей дочери, взял же
сполна. Да в том мне Осип отпись дал. Да что было еще
(о)статков живота ее, дочери моей, Анны, и яз все (о)статки
живот(а) в сорокоуст роздавал: дана на три крилоса (клироса –
М.М.): на Урдому и в Шеному, и в Туглим. Да в том сорокоусте и
отписи имал я у крилошан (клирошан – М.М.).

А что моей земли и пожни, и угодыя, и поскотина, и межи по купчим землям, и пожням, и угодыю, и поскотинам межи по купчим грамотам и по закладным, кругом по старым межам, и по деловым, куды купчие говорят и закладные, и деловые. А что есть ми купили свою землю с Захаровым сыном землицу здисе же на Тогноке у Леонтьевых дитей, у племянников своих, и пожни, да и поделили с нею же. А межи той землице и пожням по купчей // (Сст. 9) грамоте. И яз своими землями и пожнями, и угодыя(ми) и всем животом своим и двором, и скотом, и всякою деревнею благословляю жену свою Мавру, да зятя своего Анику Федорова сына, да дочь свою Агрофену, да и внучат своих, Аникиевых детей. А случит Бог смерть жене моей Мавре, ино женин живот дать Аникею да Огрофене. Дать, что у меня пожня за рекою за Вычегдою во Княженье Бодвором (?) и яз тою пожнею благословил зятя своего Леонтья, да дочь свою Наталью, да внучат, своих Леонтьевых детей. Да и дан(н)ую им дал на пожне при своем животе. Да еще им от меня благословение – корова редра [12 – 21, С. 132], что у Одери купливали. Да жену свою Мавру благословляю на кобицу [13 – 10, С. 209] кохтом (может быть испорченное или местное слово от куха, куфа ?) [14 – 11, С. 149, 150] своим большим медным пивным до смерти.

А сорокоутом я отписываю по себе отцу своему духовному попу Мосию (Моисею – М.М.) Иельскому и на весь крилос (клирос – М.М.) 40 алтын денег, а в церковь полтина денег на воск и на темьян, да Илье Пророку пол пожни на воск и на темьян на коровье жито от озераской (видимо соединены два слова подьячим, копировавшим текст духовной – М.М.) конец. //

(Сст. 10) А другая пол пожни Дмитрею святому в Ошлапье, а в церковь полтина денег на воск, на темьян. И пол пожни в Ошлапее двои на воск, на темьян, от реки тот конец. Межа им по край острожья [15 – 14, С. 153] с рижную (речную – М.М.) сторону, да с острожья прямо на веретею [16 – 6, С. 87] на вотничек (?). А межи кругом по старым межам.

Да Ильи Пророка служит(ел)ям полтина денег, чтобы меня писали в синодик да поминали ежесуточ(но).

Да в Ошлапей прежнему отцу духовному попу Ивану и на весь крилос (клир – М.М.) 4 гривны денег, да в церковь гривна на воск, на темьян.

Да к Ивану Предотечю в Туглим на весь крилос (клир – М.М.) 4 гривны денег, да в церковь гривна.

Да на Урдому Николе на весь крылос (клир – М.М.) 4 гривны денег, а в церковь гривна на воск и на темьян.

Да к Пречистой в Пустыню на весь крилос (клир – М.М.) полтина денег, а в церковь гривна на воск и на темьян.

А в Сойгинской Спасу в монастырь 4 гривны денег.

А приказываю сию духовную жене своей Мавре да зятю своему Аникию, да дочери своей Агрофене, дати и взятии, и по моей душе по править.

Да Егорью Храброму // (Сст. 11) на кровлю 10 алтын.

А у духовной седали отец мой духовной поп Мосий Ермолин сын, да мужи седали Юрье Захарев сын, да Дементей Ильин сын, да Спиридон Семенов сын, да Федор Дмитриев сын с усть истока.

Духовную писал Шенамской волости дьячек Богдан Киликин сын Попов.

Лета 7099-го (1591 – М.М.) месяца февраля в 26 день.

Да позади подлинной помета воеводы Елисея Максимовича Веревкина: 170-го (7170 – 1662 год – М.М.) марта в 20 день. Взять к делу.

Да позади ж писано:

По сей духовной поп Мосий сорокоуст взял весь сполна и вонтину (?) сена нишную (нижнюю – М.М.) все сполна. Руку приложил.

По сей духовной Мавра да Аника прикащики в церковь Ильи пророку на воск, на темьян полтину денег заплатили.

По сей духовной Онтониде 2 алтыны заплатили.

По сей духовной Козьма деньги заплатил все сполна.

По сей духовной Василей Васильев сын сорокоуст заплатил 4 гривны, и 8 гривен денег, и кабалу ту выкупил.

По сей духовной Оверя заплатил пол-пята (4,5 – М.М.) алтыны прикащикам.

По сей духовной поп черной Серапион Соеского (Сойгинского – М.М.) монастыря у прикащика у Аники 4 гривны сорокоустя взял и руку приложил.

По сей духовной меня Леонтья да Наталью от прикащика Аники корова дошла благословение Онвимова (Анфимова – М.М.) и дела нет до них.

Положил прикащик Аники и по Онфимо(ву благословению) пожно на корове их (на) исаде [17 – 9, С. 250] Дмитрею святому и святой Варваре в дом на воск и на темьян.

По сей духовной Пустынский поп Петруня полтину сорокоустю взял и церковную гривну и руку приложил.

По сей духовной поп Иван Туглимской взял сорокоуст 4 гривны денег у прикащика у Аникия и руку приложил и в крилошан место, и церковную гривну заплатил старосте Ивану.

По сей духовной поп Иван Ошлапецкой взял сорокоуст 4 гривны денег у прикащика у Аникия и руку приложил и в крылошан место.

По сей духовной поп Кирило Урдомской взял сорокоуст 4 гривны денег у прикащика у Оники и руку приложил и в крилошан место. Да и церковную гривну заплатил Аникей пономарю Урдомскому Петру.

По сей духовной прикащик Аника Егорью 10 алтын на кровлю заплатил.

**Купчая от 17 сентября 1564 года. Список со списка.
Составная часть судебного дела по челобитью крестьянина
Шеномской волости Епифанка Яковлева сына Лошкиных на
коестьянина той же волости Григория Кирилова сына
Галдеевых (Халдеевых) об отдаче родовых пожен на выкуп.
(РГАДА. Ф. 1178. Оп. 1. Д. 94. Сст. 14 – 15 [3, Сст. 14 – 15]).**

(Сст. 14) Список со списка слово в слово.

Се аз Онфим Власов сын Шилков да яз Юрья Захарын сын купили есми у Ивана у Федорова сына Кремлева пожно Ласту [18 – 11, С. 177] большую да и меньшую Ласту Звезгливицю судницынскую. А межа той пожне Ласте с одну сторону с пути с Ывановской пожнею, а або [19 – 5, С. 18] да с пенья [20 – 15, С. 194] по потычкам [21 – 19, С. 33] да на

березовой пень, со пни межа с Панкою з Брудачевым посеред веретеи вдоль, да с веретеи межа прямо на иву рубежную, что на ласте. А с ывы межа на березу на сухую, да в озерко прямо. Да посеред озерка межа, да на малое озерко, а с озерка меж Онфимом же на березу. А з березы межа на иву на рубежную, а с ывы межа на веретею, да посеред веретеи вниз до тое ж межи без вывода, и с причистью, и с ыстоком, с рыбным угодьем. Да по старым межам кругом. А дали есми на тех пожнях на обоих ластах и с рыбным угодьем Ивану 4 рубли денег, а пополнок [22 – 18, С. 93] в тех же деньгах. А продал я, Иван, те пожни по своей купчей и с ыстоком и с причистью без вывода, и деньги (до) меня, Ивана, все сполна дошли. Ся купчая грамота и отводная. А в оцыщенье своим пожням и в отводе – яз, Иван. А деньги есми дали на тех пожнях по половинам.

На то послуши: Артемей // (Сст. 15) Федотов сын Кровлява, Яков Иванов сын Бердников.

Купчую писал Матюшка Григорьев сын.

Лета 7073-го (1564 – М.М.) сентября в 17 день.

А подлинная купчая у Якова Аникиева сына Лошкина. Отдана ему.

К сему списку воевода Яков Михайлович Милославской печать свою приложил.

Да позади подлинной помета воеводы Елисея Максимовича Веревкина: 170-го (7170 – 1662 год – М.М.) марта в 20 день. Взять к делу.

Деловая от 1598 года. Список. Составная часть судебного дела по челобитью крестьянина Туглимской волости Ивашка Симонова сына Кузнецова на крестьянина той же волости Тихонка Самойлова сына Миткиных об отдаче деревни на выкуп.

(РГАДА. Ф. 1178. Оп. 1. Д. 95. Сст. 8 – 10 [4, Сст. 8 - 10]).

(Сст. 8) Список з деловые слово в слово.

Се аз Афанасей, да яз Василей, да яз Исай, да яз Селиверст, а по прозвищу Поспел, да яз Андрей Дмитриевы дети поделилися есми меж собою полюбовно после батька своего скот и живот [23 – 8, С. 104], земли и пожни [24 – 17, С.

104], и воды, скот и живот, и всю рухлядь [25 – 21, С. 262] подворную и вся кузнь [26 – 11, С. 111] серебряную и медную. С Ысаева синника (сенника – М.М.) угла да ни пристенной угол. А придвинуть Исаю, мне, пристен [27 – 20, С. 35] к ызбе своей на задней угол. Межа. А мне, Афонасью, досталася полоса старово синника с угла от жытницы да на избной угол на жерновой и з жытницею. Да ставить нам всем братьям Ондрию повытье [28 – 16, С. 179] – Афонасью да Василью, да Исаю, да Поспелу ставить нам всем братьям петерым. Да Поспелу досталася подворная полоса по старой по ызбе по окладному бревню (бревну - ?) по передней стене. А мне (два слова «А мне» зачеркнуты – М.М.) Ондрию досталась полоса против избы дворная. А што есми Поспелу в воротех не запирать, а проезд давати, друг друга не заперети. А в ызбу им проход дати Офонасью да Ондрию. А на задней улице мне, Ондрию, подле старой сенник поставить хливец (хлев – М.М.), а трусы (?) не занимать мне, Ондрию. А мне, Поспелу, снести синник старой с подклета, а поставить мне, Поспелу, против угла избново, а окно не заставляивать, а перед ним поставити против мосту лицом. А нам то досталосе Афонасью да Поспелу, да Ондрию досталася изба трем. А мне, Поспелу, треть в ызбе и перед избою мне же, Поспелу, треть же. Да мне, Исаю, досталася полоса одворново места столба с личнисново [29 – 11, С. 258] с середнево меж клетями (клетями – М.М.) [30 – 10, С. 168]. На задней сопча меж собою проезды давати, меж(д)у собою друг друга не запирать. А з другую сторону Исаю и мне, Василью, межа полосе по заплотине [31 – 8, С. 269]. А што ми, Василью, в воротех Исаю не запирать, а проезд давати. А улица по за клетью до трусы. А огородец з берегу Василью з дели досталосе. А Исаю досталася огородец от бани. А Поспелу досталася огородец от бани. Афонасью да Ондрию другая по огородец з берегу. Поспелу досталася з делу досталася о(т) двора полоса бережново поля, куды межи установлены. А мне, Поспелу, самому огород городить кругом своего поля. А другая полоса досталась Исаю бережново поля. А круг своево поля самому Исаю огород городить. Да третья полоса досталось Василью бережново же поля. А мне, Василью, против своею полосою огород городить. Офонасью досталась полоса от Василья бережново ж поля. А

против своею полосы мне, Афанасью, самому огород городить. Да Ондрию досталась полоса бережново поля с Васильем с Ывановым сыном с Ывутиним. А мне, Андрию, против своей полосы мне самому огород городить. Да в гуменном поле полоса досталоса Афонасью от гумна по старой меже. От Офонасьевы полосы досталоса Ондрию полоса с Васильем в межах. От пожни до пожни. Да досталоса полоса от Ондриевы полосы Василью полоса. А в межах та полоса с Пospelом. А Пospelу досталоса полоса от Васильевы межи. А в межах та полоса с Ысаем. // (Сст. 9) Да достались две полосы Исаю с одну сторону, с верхнюю, с Пospelовы. От Пospelовы межи. А с нижнюю сторону с Офонасьем в межах. От Ысаевы полосы Афонасью досталоса полоса, да Ондрию полоса досталоса от Васильевы межи, от Пospelовы межи. От Ондриевы полосы досталоса Пospelу полоса с Васильем в межах, от пожни до пожни. А Василью досталоса полоса нижняя полоса. С верхнюю сторону в межах с Пospelом, а с нижнею сторону с Пospelом и с Ондрием в межах. Да перелогу от пожни до пожни. Исаю досталоса полоса Хмелнисная Исаю до Васильевы до пожни. Да Афанасью досталоса полоса возле Исаеву полосу до Васильевы же до пожни. Да от Офонасьевы полосы Андриева полоса до Васильевы же до пожни. Да от Ондриевы полосы Пospelова полоса до Васильевы же (по)жня. А от Пospelовы полосы досталоса Василью полоса до Васильевы же до пожни и до старые межи. А досталоса Афонасью перелог [32 – 15, С. 256, 257] остоженной по старой заоре [33 - С. 253], а мысок в том же логу. Афанасью же от Ондриевы полосы. Афонасью же по старой заоре. А досталоса перелог Василью да Исаю. Верхней конец Василью, нижней конец – Исаю. А от Ысаевы пожни по складу. А с верхнево конца сырово куста от Ысаевы пожни по складу, с верхнево конца от Офонасьевы пожни, да от Ондриевы по край арамово [34 – 14, С. 61] места на ель щели да на мысок, с мыску до огорода на заорная моз (?), (с) заори на пень тут же, в огороде. А Пospelу да Ондрию досталоса даровая вместе с Васильем з братом в межах. А от Василья межа от пожни по старой заоре до логу за огородом, по другому краю по заоре от тово же логу [35 – 11, С. 269] до огорода. А от Ысаевы пожни в огороде береза натесана. З березы на березу

натесаную. 3 березы на ель по ростесу, да на угол прямо. Да достался от Отонашкина гумна Афанасью да Ондрию круг, по старым межам. Да Пospelу досталась пожня Пелес, по старым межам. Да и досталась пожня Исаю Задней лог, прему (прямо – М.М.) да полми [36 – 17, С. 225] и (во)круг по старым межам. Да Исаю достался ложек за огородом до Пospelова да до Ондриева. Василью достался тот (?) уличной. А дати ми Василью по той пожни проезду из гумна с ужла [37 - ???] по логу тилижную (тележную – М.М.). А в веребежном (?) поле друг друга не запирасть. А проезд давати. Ни в каковем месте друг друга не запирасть. Проезды давати. А изба з делу от братей досталась Василию да Исаю вместе. А Василью достался синник (сенник – М.М.) с подклетом. А Исаю достался подклет и с погребом. А баня в вопче у всех пятерых и место под банею в вопче. Да от бани улица до гумна тилежница в вопче, да и гуменник, да у всех братей в вопче, да и овин в вопче же. Да и место под овинное. Да и поскотина у братей у петерых (пятерых – М.М.) с сусидьми (соседями – М.М.) в вопче. И в путиках во всех угодьях все без вывода. А не сказывают Афонасей большей братне: у меня никаких хахор [38 - ???] вопчих, ни дать, ни взять друг. А все мы сказали братья: нет никаких // (Сст. 10) у нас никаких хахор вопчих. А (ка)кой брат на брате учнет делу искать, и на Бога, да на государя 5 рублей чину [39 - ???].

А на деловой сидели люди добрые Оверкей Федоров сын Боровиков, да Ларион Павлов сын Каменев, да Григорей (Д)митреев сын Трофимова.

А деловую писал Иванко Стефанов сын Мамонов.

Лета 7106-го (1598 – М.М.) года.

Позади подлинной помета воеводы Елисея Максимовича Веревкина: 170-го (7170 – 1662 год – М.М.) апреля в 15 день. Взять к делу.

(Сст. 9 об.) К сему списку вместо Тихонка Самойлова сына Миткиных по ево веленью Туглимской церковный дьячек Лучка Безопишин руку приложил. А подлинную деловую Тихон к себе взял.

Примечания:

1. Сенник – отдельная постройка или пристройка к дому для хранения сена; сеновал // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 24. М.: «Наука», 2000. С. 66.
2. Подклет – нижний этаж жилой или хозяйственной постройки // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 15. М.: «Наука», 1989. С. 266.
3. Наволок – участок земли, на который наносится ил во время разлива; вообще прибрежный земельный участок // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 10. М.: «Наука», 1983. С. 39.
4. Ободворица, ободворина, одворина – близкая к деревне земля, дворовый участок, приусадебная земля // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 12. М.: «Наука», 1987. С. 113, 265.
5. Вежа – или хозяйственная постройка, или рыболовное угодье с постройками // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 2. М.: «Наука», 1975. С. 51.
6. Поскотина – выгон для скота // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 17. М.: «Наука», 1991. С. 170.
7. Езовище – место установки еза (ез – сооружение на реке для ловли рыбы) // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 5. М.: «Наука», 1978. С. 37, 41.
8. Поводнице – место, где устанавливается сеть для ловли уток // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 15. М.: «Наука», 1989. С. 164.
9. Дель – часть, доля // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 4. М.: «Наука», 1977. С. 203.
10. Послух – тот, кто является непосредственным наблюдателем чего-либо; очевидец; свидетель; тот, кто подтверждает что-либо // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 17. М.: «Наука», 1991. С. 188.
11. Кабала – письменное долговое обязательство, долговая расписка // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 7. М.: «Наука», 1980. С. 7.

12. Редра – красный, красно-желтый, рыжий // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 22. М.: «Наука», 1997. С. 132.
13. Кобица – название бортного знамени // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 7. М.: «Наука», 1980. С. 209.
14. Куха, куфа – бочка, чан, кадка; большого объема сосуд, служащий тарой и торговой мерой вина (в данном случае – пива) // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 8. М.: «Наука», 1981. С. 149, 150.
15. Остожье – специально оборудованное место (с подмостками) для хранения стогов сена и кладей хлеба // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 13. М.: «Наука», 1987. С. 153.
16. Веретя – сухое возвышенное место (участок земли) среди болот, на затопляемом лугу, среди леса // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 2. М.: «Наука», 1975. С. 87.
17. Исада – сенокосное угодье в пойме реки // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 6. М.: «Наука», 1979. С. 250.
18. Ласта – заболоченный луговой участок на берегу реки // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 8. М.: «Наука», 1981. С. 177.
19. Або – или, либо // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 1. М.: «Наука», 1975. С. 18.
20. Пенья – пни; место, покрытое пнями // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 14. М.: «Наука», 1988. С. 194.
21. Потычати – втыкать, устанавливать, водружать // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 18. М.: «Наука», 1992. С. 33.
22. Пополнок – придача к плате за покупку // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 17. М.: «Наука», 1991. С. 93.
23. Живот – домашний скот; все, что нажито, имущество // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 5. М.: «Наука», 1978. С. 104.
24. Пожня – сенокосное угодье на рощисте или бывшей пашне; сенокосное угодье, покос вообще // Словарь

- русского языка XI – XVII вв. Выпуск 16. М.: «Наука», 1990. С. 104.
25. Рухлядь – (движимое) имущество; вещи, утварь // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 22. М.: «Наука», 1997. С. 262.
 26. Кузь – кованые изделия из благородных металлов // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 8. М.: «Наука», 1981. С. 111.
 27. Пристен – пристройка к одной из стен здания // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 20. М.: «Наука», 1995. С. 35.
 28. Повытье – доля, часть чего-либо // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 15. М.: «Наука», 1989. С. 179.
 29. Личный – внутренний // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 8. М.: «Наука», 1981. С. 258.
 30. Клеть – жилое помещение в доме, комната; клеть, амбар, кладовая при доме // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 7. М.: «Наука», 1980. С. 168.
 31. Заплот – забор, сплошная деревянная ограда // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 5. М.: «Наука», 1978. С. 269.
 32. Перелог (переложина) – участок земли, оставленный без обработки на несколько лет // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 14. М.: «Наука», 1988. С. 256, 257.
 33. Заор – место, где кончается пашня и начинается твердая необрабатываемая земля, овраги и т.п. // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 5. М.: «Наука», 1978. С. 253.
 34. Орамый – пахотный // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 13. М.: «Наука», 1987. С. 61.
 35. Лог – широкий овраг с пологими склонами // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 8. М.: «Наука», 1981. С. 269.
 36. Полма – пополам, на две части // Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 16. М.: «Наука», 1990. С. 225.
 37. Ужло – ?
 38. Хахор – ?
 39. Чин, чину – ?

Список литературы и источников

1. Мацук М.А. Крестьянские частнопровольные акты XVI века в фонде Яренской приказной избы РГАДА // Вопросы истории и культуры северных стран и территорий. № 42. 2018. С. 24 – 37.
2. Российский государственный архив древних актов. Ф. 1178. Оп. 1. Д. 93.
3. Российский государственный архив древних актов. Ф. 1178. Оп. 1. Д. 94.
4. Российский государственный архив древних актов. Ф. 1178. Оп. 1. Д. 95.
5. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 1. М.: «Наука», 1975.
6. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 2. М.: «Наука», 1975.
7. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 4. М.: «Наука», 1977.
8. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 5. М.: «Наука», 1978.
9. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 6. М.: «Наука», 1979.
10. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 7. М.: «Наука», 1980.
11. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 8. М.: «Наука», 1981.
12. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 10. М.: «Наука», 1983.
13. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 12. М.: «Наука», 1987.
14. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 13. М.: «Наука», 1987.
15. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 14. М.: «Наука», 1988.
16. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 15. М.: «Наука», 1989.

17. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 16. М.: «Наука», 1990.
18. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 17. М.: «Наука», 1991.
19. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 18. М.: «Наука», 1992.
20. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 20. М.: «Наука», 1995.
21. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 22. М.: «Наука», 1997.
22. Словарь русского языка XI – XVII вв. Выпуск 24. М.: «Наука», 2000.